



TÍTULO DE LA PONENCIA ENEPE: IDENTIFICANDO EL DIÁLOGO INTERCULTURAL EN LOS PROCESOS DE COMUNICACIÓN INTERCULTURAL DE UN GRUPO DE ESTUDIANTES DEL PROGRAMA DE LA MAESTRÍA INNOVACIÓN COMUNICATIVA PARA LAS ORGANIZACIONES DE LA UASLP.

Diana - Alférez - Rosales
diana.alferez.r@outlook.com

Área temática: 11. Educación superior y ciencia, tecnología e innovación.

Línea temática: 7. Tendencias globales en la educación superior: movilidad, fuga de cerebros, circulación, intercambio e internacionalización.

Porcentaje de avance: 10%

a) Trabajo de investigación educativa asociado a tesis de grado.

Programa de posgrado: Maestría en Innovación Comunicativa para las Organizaciones. Primer semestre.

Institución donde realiza los estudios de posgrado: Universidad Autónoma de San Luis Potosí.



Resumen

El presente trabajo es una descripción de la etapa inicial del estudio que tiene por objeto la identificación de los factores personales que propician la presencia del diálogo intercultural en el proceso de comunicación intercultural que existe entre los estudiantes locales e internacionales del programa de maestría Innovación Comunicativa para las Organizaciones de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí. Además de reconocer los factores situacionales del programa de posgrado, percibidos por los estudiantes, que favorecen la presencia del diálogo intercultural en dicho proceso. Así mismo, se presenta la línea de ideas y el análisis de la literatura encontrada que llevaron a las preguntas de investigación. Por último, la metodología cualitativa y las herramientas a utilizar son descritas de manera breve.

Palabras clave: Comunicación intercultural, diálogo intercultural, educación superior, estudiantes de posgrado, internacionalización

Introducción

En las últimas décadas, las instituciones de educación superior (IES) han dado cada vez mayor importancia a la internacionalización. Chyrva et al. (2023) explican que en el siglo XXI la internacionalización se ha convertido en un rasgo fundamental de la educación superior por lo

que las universidades, como principales actores, son llamadas a formar especialistas que estén preparados para enfrentarse al mercado laboral global, así como para responder a los desafíos internacionales. Además, los rápidos cambios en la educación superior internacional como la masificación, la economía global del conocimiento y la importancia en la reputación y las clasificaciones, han tenido un gran impacto en la internacionalización de estas instituciones (De Wit, 2020).

Como consecuencia, han sido varias las estrategias que las IES han intentado implementar para alcanzar dicho objetivo. De acuerdo con Shakirova (2019), las IES buscan la internacionalización a través de varios elementos como: programas educativos conjuntos, programas de cooperación con universidades extranjeras, filiales extranjeras y la movilidad académica de estudiantes y docentes. Así mismo, anteriormente se creía que para alcanzar la internacionalización era suficiente con atraer estudiantes internacionales a las universidades, pero pronto se ha comprendido que no es suficiente (Corazzi, 2023). Pues de acuerdo con Marlina (2013), algunas universidades aseguran que, al ver en el campus a estudiantes internacionales, los estudiantes locales ganan una mayor comprensión internacional lo cual, explica la autora, es un mínimo intento de aprovechar la riqueza cultural para desarrollar una sociedad interculturalmente capaz.

De acuerdo con Asaratnam (2016), cada vez son más comunes los proyectos educativos, comerciales y de otros tipos en los que se involucran grupos de trabajo que son diversos culturalmente. Además, Asunción-Lande (1999) explica que se ha incrementado la comprensión de que todos los pueblos son interdependientes y que existen diferencias, por lo que la comunicación intercultural puede ayudar a promover la cooperación y el entendimiento entre las culturas. Por tal motivo, Lilley et al. (2015) sugieren que la forma más efectiva para desarrollar la comprensión intercultural es la interacción significativa entre los estudiantes locales e internacionales.

Debido a lo anterior, Latypova y Tzvetkov (2019) proponen que la práctica social al trabajar con estudiantes internacionales puede contribuir al proceso de internacionalización dentro de la universidad. En consecuencia, con el propósito de integrar a los estudiantes internacionales en las IES receptoras, se han implementado programas y talleres en las instituciones (Rose-Redwood & Rose-Redwood, 2018). Por lo cual, existen ejemplos de programas en México, implementados en la Universidad Veracruzana, en donde se divulga la cultura mexicana y la enseñanza del idioma español a estudiantes internacionales en la institución (Basurto Santos et al., 2017; Jiménez Guerrero, 2017).

Sin embargo, Ericksen (2021) señala que a pesar de que las universidades ofrecen un entorno ideal para la convivencia entre estudiantes locales e internacionales, la evitación grupal es un problema generalizado. Por lo cual, para comprender la ausencia de relaciones entre estudiantes locales e internacionales, McKenzie y Baldassar (2017) realizaron un estudio en la Universidad de Australia Occidental y explican que a pesar de ser una universidad con un gran número de estudiantes internacionales, también tiene un gran número de estudiantes locales

que vive a los alrededores, por lo que se produce una “burbuja local”, conformada por grupos compuestos por amistades ya existentes con otros pares locales, y una “burbuja internacional”, formada por grupos de estudiantes internacionales que están aislados. Por lo que, el tener en el mismo espacio a estudiantes internacionales y locales no es un método infalible para la interacción profunda entre ambas partes.

Por tal motivo, Rose-Redwood y Rose-Redwood (2018) explican que es importante el esfuerzo individual e institucional para alentar la interacción entre los estudiantes internacionales y locales a través de programas de compañeros de conversación (*conversation partner programs*). No obstante, en un estudio realizado por Spitzman y Waugh (2018) se encontró que, debido a la falta de estructura, los programas de compañeros de conversación no siempre promueven empatía y entendimiento, e inclusive pueden tener el efecto de intensificar los estereotipos.

En relación con lo anterior, Asunción-Lande (1999) explica que no se puede considerar como suficiente el conocimiento de la comunicación intercultural para solucionar los problemas de comunicación que puedan darse, sino que, gracias a investigaciones relacionadas con situaciones de contacto, se ha demostrado que durante la interacción entre personas de diferentes culturas las diferencias pueden dividir e incluso agravarse.

De esta manera, algunos autores como Woodin et al. (2011) y Knight (2004) ponen un gran énfasis en la “responsabilidad en común” que no funcionaría sin la acción y participación de todos, y proponen el uso del diálogo intercultural puesto que favorecería a la internacionalización de la educación superior. Pues de acuerdo con Corazzi (2023) no solo es importante que los estudiantes internacionales y locales interactúen, sino que también compartan mutuamente sus historias y experiencias en condiciones de igualdad con el fin de crear un ambiente de metas en común.

De acuerdo con Baraldi (2006), el diálogo intercultural es una forma de comunicación creativa y co-construida que, con el fin de construir conocimiento, requiere de la expresión, reconocimiento de la diversidad, observación recíproca y negociación, esta última sobre todo cuando se necesita compartir expectativas normativas. Por lo anterior, con el propósito de buscar una interacción significativa, Spitzman y Waugh (2018) describen el origen del programa *Identity Dialogues* (Diálogos de identidad) en cuyas sesiones se facilitan conversaciones entre los estudiantes internacionales y locales, así como el análisis guiado de los estereotipos y microagresiones con el propósito de que los participantes creen pasos de acción para alentar la competencia intercultural en su entorno.

Del mismo modo, al buscar la interacción entre los estudiantes locales e internacionales se debe considerar que la comunicación intercultural ha sido objeto de varias investigaciones en las que se ha señalado la existencia de diferentes variables cuando personas de diferentes culturas entran en contacto (Asunción-Lande, 1999). De acuerdo con Baraldi (2006) es posible explicar los procesos sociales, es decir, interculturales más significativos del mundo globalizado al considerar a la comunicación como característica central de los procesos interculturales. En este sentido, Lin y Rancer (2003) mencionan que comprender el comportamiento de

comunicación de los individuos puede lograrse al comprender la comunicación como el resultado de los rasgos de los individuos y los factores situacionales.

Por todo lo anterior descrito, la búsqueda de la internacionalización de la educación superior (Chryva et al. 2023) ha traído consigo la conformación de grupos culturalmente diversos (Asaratnam, 2016) como es el caso del grupo de estudiantes del programa de maestría en Innovación Comunicativa para las Organizaciones de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí (UASLP). En donde sería interesante observar y analizar los factores individuales y situacionales (Lin & Rancer, 2003) que determinan la presencia del diálogo intercultural en el proceso de comunicación intercultural entre los estudiantes de dicho programa.

Como resultado, se llegaron a las siguientes preguntas de investigación:

¿Cómo es el proceso de comunicación intercultural entre los estudiantes locales e internacionales del programa de maestría en Innovación comunicativa para las organizaciones de la UASLP?

¿Cuáles son los factores personales percibidos por los estudiantes que propician el diálogo intercultural en el proceso de la comunicación intercultural entre los pares locales e internacionales?

Por ello, el objetivo del presente estudio es el identificar los factores personales que propician la presencia del diálogo intercultural en el proceso de comunicación intercultural entre los estudiantes locales e interculturales de posgrado, además de reconocer los factores situacionales dentro del programa de la maestría en Innovación Comunicativa para las Organizaciones que favorecen la presencia del diálogo intercultural en dicho proceso.

Desarrollo

De acuerdo con Croucher et al. (2015), la comunicación intercultural es una respuesta a las dificultades en la comunicación del mundo moderno, el cual cada vez más tiene un amplio rango de características culturales, por lo que explica que la comunicación intercultural es típicamente definida como la comunicación entre individuos de diferentes culturas nacionales. Así mismo, Asunción-Lande (1999) señala que la comunicación intercultural como materia tiene una orientación práctica enfocándose principalmente en las fallas y problemas de comunicación intercultural en contextos interculturales.

Del mismo modo, Holmes (2014) explica que los procesos comunicativos interculturales son fundamentalmente dialógicos, por lo que requieren del reconocimiento y la negociación de los puntos de diferencia y semejanza. Además, el autor menciona que el diálogo da la oportunidad de que los individuos puedan negociar y construir sus posiciones e identidades dentro y entre grupos con la finalidad de reconocer la diversidad y complejidad de las relaciones, así como buscar soluciones a las situaciones de conflicto. El diálogo, de acuerdo con Baraldi (2006) se materializa en estrategias comunicativas centradas en los participantes,

como la comprobación de la percepción, escucha activa, énfasis en los esfuerzos de interés y comprensión, retroalimentación para aclarar las acciones y sus efectos, así como las afirmaciones son agresivas y no valorativas.

Con la finalidad de describir e identificar el diálogo intercultural en el proceso de comunicación intercultural entre estudiantes de posgrado, el presente estudio será de carácter exploratorio descriptivo, ya que se centra en los resultados de las experiencias personales de los participantes (Moustakas, 1994). Teniendo un abordaje metodológico cualitativo, pues se utilizará el grupo focal como herramienta, ya que de acuerdo con Yepes et al. (2018) éste permite aprovechar los elementos de la observación participativa, así como las entrevistas a profundidad.

Consideraciones finales

El presente estudio aún está en sus etapas tempranas, por lo que la exploración de la teoría, las prácticas y herramientas de estudio de la comunicación intercultural y del diálogo intercultural aún se está profundizando.

Referencias

- Asunción-Lande, N. C. (n.d.). *COMUNICACIÓN INTERCULTURAL* *.
- Baraldi, C. (2006). New forms of intercultural communication in a globalized world. In *International Communication Gazette* (Vol. 68, Issue 1, pp. 53–69). <https://doi.org/10.1177/1748048506060115>
- Basurto Santos, N. M., Sánchez Menéndez, E., & Guzmán Barrera, I. (2017). El uso del español como lengua internacional en la Escuela para Estudiantes Extranjeros de la Universidad Veracruzana. In R. Corzo Ramírez & M. M. Hernández Alarcón (Eds.), *La dimensión internacional en la educación superior: experiencia y compromiso de la Universidad Veracruzana* (1st ed., pp. 57–73). Universidad Veracruzana.
- Chyrva, A., Krekoten, O., & Bilokopytov, V. (2023). Higher Education Internationalization. Development of the Concept Responding to Requirements of the Time. *Revista Romaneasca Pentru Educatie Multidimensionala*, 15(1), 176–190. <https://doi.org/10.18662/rrem/15.1/692>
- Corazzi, S. (2023). The internationalisation process: an opportunity for meaningful intercultural interaction or segregation in one UK university? *London Review of Education*, 21(1). <https://doi.org/10.14324/LRE.21.1.14>
- Croucher, S. M., Sommier, M., & Rahmani, D. (2015). Intercultural communication: Where we've been, where we're going, issues we face. *Communication Research and Practice*, 1(1), 71–87. <https://doi.org/10.1080/22041451.2015.1042422>

- Ericksen, A. (2021). Practicing with peers: ethnographic interviews to inspire intercultural engagement at a small liberal arts college. *Intercultural Education*, 32(2), 160–174. <https://doi.org/10.1080/14675986.2020.1855118>
- Holmes, P. (2014). Intercultural dialogue: challenges to theory, practice and research. In *Language and Intercultural Communication* (Vol. 14, Issue 1, pp. 1–6). <https://doi.org/10.1080/14708477.2013.866120>
- Jiménez Guerrero, M. (2017). La Coordinación de Programas y Servicios de la Universidad Veracruzana. In R. Corzo Ramírez & M. M. Hernández Alarcón (Eds.), *La dimensión internacional en la educación superior: experiencia y compromiso de la Universidad Veracruzana* (1st ed., pp. 75–80). Universidad Veracruzana.
- Knight, J. (2004). Internationalization Remodeled: Definition, Approaches, and Rationales. *Journal of Studies in International Education*, 8(1), 5–31. <https://doi.org/10.1177/1028315303260832>
- Latypova, E., & Tzvetkov, S. (2019). Processes of Internationalization in the University with the Participation of Foreign Students. *V International Forum on Teacher Education*, 1, 1091–1103. <https://doi.org/10.3897/ap.1.e1036>
- Lilley, K., Barker, M., & Harris, N. (2015). Exploring the Process of Global Citizen Learning and the Student Mind-Set. *Journal of Studies in International Education*, 19(3), 225–245. <https://doi.org/10.1177/1028315314547822>
- Lin, Y., & Rancer, A. S. (2003). Ethnocentrism, intercultural communication apprehension, intercultural willingness-to-communicate, and intentions to participate in an intercultural dialogue program: Testing a proposed model. *Communication Research Reports*, 20(1), 62–72. <https://doi.org/10.1080/08824090309388800>
- María, S., Zuluaga, Y., Ferney, W., Granada, M., Antonio, J., Salazar, Á., Gonzalo, J., & Marín, A. (2018). RUPO FOCAL: UNA ESTRATEGIA DE DIAGNÓSTICO DE COMPETENCIAS INTERCULTURALES * Focus group: a strategy to assess intercultural skills para fortalecer los procesos de internacionalización de la Facultad de Ingenierías del ITM G G. *Trilogía Ciencia Tecnología Sociedad*, 10, 167–181.
- Marlina, R. (2013). Globalisation, internationalisation, and language education: an academic program for global citizens. *Multilingual Education*, 3(1). <https://doi.org/10.1186/2191-5059-3-5>
- McKenzie, L., & Baldassar, L. (2017). Missing friendships: understanding the absent relationships of local and international students at an Australian university. *Higher Education*, 74(4), 701–715. <https://doi.org/10.1007/s10734-016-0073-1>
- Rose-Redwood, C., & Rose-Redwood, R. (2018). Fostering Successful Integration and Engagement between domestic and international students on College and University Campuses. *Journal of International Students*, 8(3), 1267–1273. <https://doi.org/10.5281/zenodo.1254578>
- Shakirova, A. (2019). Internationalization of Higher Pedagogical Education. *V International Forum on Teacher Education*, 1, 613–619. <https://doi.org/10.3897/ap.1.e0581>

- Spitzman, E., & Waugh, M. (2018). Structured and critical intercultural programming: Faculty and staff collaborate to put research into action. *Journal of International Students*, 8(3), 1337–1345. <https://doi.org/10.5281/zenodo.1254590>
- Woodin, J., Lundgren, U., & Castro, P. (2011). Tracking the traces of intercultural dialogue in internationalization policies of three EU universities: towards a framework. *European Journal of Higher Education*, 1(2–3), 119–134. <https://doi.org/10.1080/21568235.2011.629038>